

IT MANUALE TECNICO	EN TECHNICAL MANUAL	FR MANUEL TECHNIQUE	NL TECHNISCHE HANDLEIDING	DE TECHNISCHES HANDBUCH
ES MANUAL TÉCNICO	PT MANUAL TÉCNICO	RU ТЕХНИЧЕСКОМУ РУКОВОДСТВУ	TR TEKNIK KILAVUZU	PL INSTRUKCJA TECHNICZNA

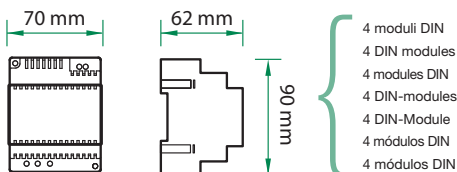
KVU8509 Kit - ViP system

Comelit
Passion. Technology. Design.

UT8020	IP (VIP) ULTRA AUDIO/VIDEO MODULE
UT9172	WALL HOUSING FOR 2 ULTRA MODULES
UT9212	DOUBLE ULTRA BUTTON
1456B	MULTI-USER GATEWAY FOR VIP SYSTEM

1456B/M1	1 MASTER LICENSE FOR 1456B (USB KEY)
1441B	30W VIP SYSTEM POWER SUPPLY UNIT
UT9279M	ULTRA NUMERICAL KEYPAD MODULE

art. 1441B, art. 1456B



(IT) È necessario installare a monte dell'impianto videocitofonico un appropriato interruttore di rete onnipolare con apertura del contatto di almeno 3 mm.

Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.
1441B: Rimettere le protezioni sui morsetti. Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione e di dissipazione del calore.

(EN) A suitable omnipolar switch with a contact opening of at least 3 mm must be installed upstream of the video entry phone system.

Disconnect the power supply before carrying out any operations on the wiring.
1441B: Replace the protections on the terminals. Do not obstruct the ventilation and cooling slits or openings.

(FR) Installer un interrupteur de réseau onnipolaire avec ouverture de contact d'au moins 3mm en amont de l'installation vidéophonique. Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.

1441B: Reposer les protections sur les bornes. Ne pas gêner les ouvertures ou les fentes d'aération et de dissipation de la chaleur.

(NL) Aan de basis van het video-deurintercomsysteem moet een geschikte meerpolige netschakelaar zijn aangebracht met een contactopening van ten minste 3 mm.

Sluit de voeding af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

1441B: Zet de beschermingen terug op de klemmen. Sluit de ventilatie-openingen of spleten voor de warmte-afvoer niet af.

(DE) Vor der Video-Türsprechanlage muss ein allpoliger Netzschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm installiert werden. Vor Eingriffen an der Anlage immer die Spannungsversorgung unterbrechen.

1441B: Die Schutzabdeckungen der Klemmen wieder anbringen. Die Öffnungen und Schlitze zur Belüftung und Wärmeableitung nicht verschließen.

(ES) Es necesario instalar, aguas arriba de la instalación de videoportero, un interruptor de red onnipolar con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.

Antes de efectuar cualquier operación hay que cortar la alimentación.

1441B: Colocar las protecciones en los bornes. No tapar las aberturas o ranuras de ventilación y disipación.

(PT) É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede onnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.

1441B: Voltar a colocar as protecções nos bornes. Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.

(RU) Во входной цепи видеодомофона необходимо установить подходящий всеполярный переключатель с зазором открытых контактов не менее 3 мм.

Всегда отключайте электропитание перед выполнением любых работ.

1441B: Устанавливайте снятые колпачки обратно на клеммы. Не закрывайте отверстия или прорезы для вентиляции и рассеивания тепла.

(TR) Görüntülü kapı telefonu sisteminin girişine en az 3 mm kontak açıklığına sahip uygun bir omnipolar ağ anahtarı monte etmek gereklidir. Herhangi bir işlem yapmadan önce beslemeyi kesiniz.

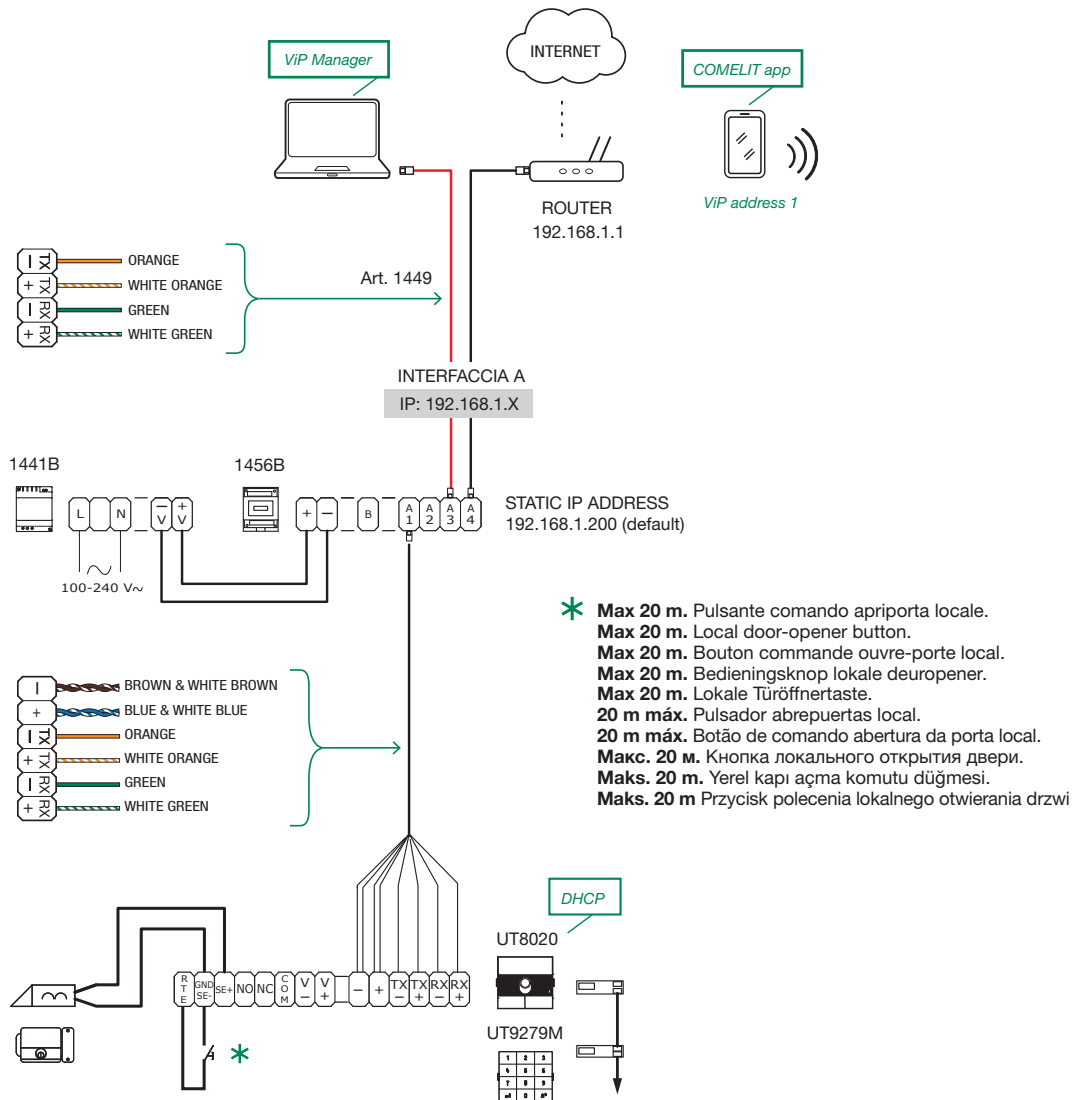
1441B: Terminaller üzerine kapakları yerleştiriniz. Havalandırma ve ısı dağıtım yuvalarının tıkanmamasına dikkat ediniz.

(PL) Konieczne jest zainstalowanie przed instalacją domofonu wideo odpowiedniego wyłącznika onnipolarnego o minimalnym rozwarciu styków 3 mm.

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć zasilanie.

1441B: Założyć osłony na zaciski. Nie zatykać otworów lub szczelin wentylacji i rozpraszania ciepła.

- (IT) Cablaggio impianto kit monofamiliare art. KVVU8509 con router e gateway di appartamento art. 1456B (per collegamento della app Comelit da locale o remoto)
- (EN) System wiring for kit KVVU8509 with router and apartment gateway art. 1456B (for local or remote Comelit app connection)
- (FR) Câblage d'installation kit un appel art. KVVU8509 avec routeur et gateway d'appartement art. 1456B (pour la connexion de l'appli Comelit en local ou à distance)
- (NL) Bekabeling systeem enkelvoudige kit Art. KVVU8509 met router en appartementgateway art. 1456B (voor lokale of externe verbinding met de Comelit App)
- (DE) Verdrahtung der Anlage für Einfamilienhaus Art. KVVU8509 mit Router und Wohnungs-Gateway Art. 1456B (für die Lokal- oder Remote-Verbindung der Comelit App)
- (ES) Cableado de la instalación kit unifamiliar art. KVVU8509 con router y gateway de vivienda art. 1456B (para la conexión de la aplicación Comelit App en modo local o remoto)
- (PT) Cablagem sistema kit monofamiliar art. KVVU8509 com router e gateway de apartamento art. 1456B (para ligação da Comelit App local ou remotamente)
- (RU) Кабельная проводка к оборудованию одноквартирного комплекта арт. KVVU8509 с маршрутизатором и квартирным межсетевым интерфейсом арт. 1456B (для подключения приложения Comelit App в локальном или дистанционном режиме)
- (TR) Yönlendiricili ve Ürün No. 1456B tek-hane/aile daire ağ geçitli (Comelit App uygulamasının yerel veya uzaktan bağlantısı için) Ürün No. KVVU8509 kitinin kablo tertibatı
- (PL) Okablowanie urządzenia jednorodzinnego kit KVVU8509 z ruterem i bramką mieszkania art. 1456B (dla połączenia aplikacji Comelit App w trybie lokalnym lub zdalnym)



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

Comelit®
Passion. Technology. Design.

2ª edizione 02/2022
cod. 2G40002875
8 02 390 3 4 3 388

